



ocovers drops Gel

Gel-Augentropfen mit Natriumhyaluronat 0,3%

GEBRAUCHSANWEISUNG

ocovers drops Gel ist eine ophthalmische, sterile, benetzende, feuchtigkeitsspendende, beruhigende und erfrischende, konservierte, isotonische Lösung mit Hyaluronsäure 0,30%.

ocovers drops Gel wird empfohlen für sensible, dehydrierte, trockene, müde und irritierte Augen.

Die hohe Viskosität ermöglicht im Vergleich zu herkömmlichen Benetzungstropfen ein längeres Haften auf der Hornhautoberfläche.

Auch mit eingesetzten Kontaktlinsen geeignet. Kompatibel mit allen Kontaktlinsenarten.

ZUSAMMENSETZUNG

Hyaluronsäure (als Natriumhyaluronat) 0,3%, Borsäure, Tetraborat, Natriumchlorid, Natriumedetat, Microglycin 50, isotonische Lösung gepuffert auf pH 7,2

FORM UND INHALT

Sterile Augenlösung
10 ml Tropfflasche

INDIKATION

ocovers drops Gel wird angewendet zur Behandlung jeder Art von trockenen Augen, die durch das Syndrom des trockenen Auges (unzureichende Produktion des Tränenfilms) oder durch vermindertes/verändertes Tränen (übermäßige Verdunstung des Tränenfilms) oder durch Veränderungen des Tränenfilms aufgrund von hormonellen Ungleichgewichten (Menopause), Allergien, Nebenwirkungen pharmakologischer Behandlungen, postoperativen Verletzungen, vermindertem Blinzeln usw. verursacht wird. Hyaluronsäure ist ein biologisches Polysaccharid mit der gleichen Molekularstruktur wie die Augentlüssigkeit, das dank seiner viskoelastischen und hygroscopischen Eigenschaften die Benetzung des Auges verbessert und dazu beiträgt, den Tränenfilm aufzufüllen und zu stabilisieren.

Die benetzende und viskosen Eigenschaften der Hyaluronsäure verringern die Reibung zwischen Augenlid, Kontaktlinse und Hornhaut und sorgen für mehr Komfort. Sie trägt zur Hydratation bei und verringert das Risiko des Auftretens von trockenen Augen. Die mukoadhäsiven Eigenschaften der Hyaluronsäure sorgen dafür, dass die Lösung länger im Auge verbleibt und so lang anhaltende Frische gewährleistet.

Ideal auch bei: längerem Tragen von Kontaktlinsen; Augenbeschwerden in geschlossenen, verrauhten oder klimatisierten Umgebungen; Überanstrengung der Augen durch längere Nutzung elektronischer Geräte; Fremdkörpergefühl durch Sonneneinstrahlung, Wind und Staub, Nachtfahrten.

ocovers drops Gel kann auch mit eingesetzten Kontaktlinsen verwendet werden, spendet Feuchtigkeit und verbessert den Tragekomfort während des ganzen Tages.

DOSIERUNG UND ART DER ANWENDUNG

Geben Sie je nach Bedarf oder auf Anraten Ihres Augenspezialisten ein- oder mehrmals täglich 1-2 Tropfen in jedes Auge.

Bei Kontaktlinsenträgern 2-3 Tropfen vor dem Tragen auf die Linse träufeln. Während des Tragens mehrmals täglich oder nach Bedarf auf die Kontaktlinse tropfen.

ACHTUNG

- Bei Augenreizungen die Anwendung einstellen und einen Facharzt aufsuchen
- Nicht anwenden bei Allergie oder Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe
- Von Wärmequellen fernhalten und an einem kühlen, trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 5 und 35°C aufbewahren
- Produkt ist bis zur ersten Öffnung steril
- Die Flasche nach jedem Gebrauch fest verschließen
- Das Produkt nicht verwenden, wenn die Flasche beschädigt zu sein scheint
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
- Nicht verschlucken
- Produkt nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden
- Produkt innerhalb von 90 Tagen nach dem ersten Öffnen verwenden.
- Die Verpackung gemäß den örtlichen Gesetzen entsorgen.



innomedis AG medical care
Walther-Rathenau-Str. 5
50996 Köln, Germany
info@ocovers.eu
Service Hotline: +49.221.467574-32

innomedis
BETTER VISION



ocovers drops Gel

Gel eye drops with hyaluronic acid 0.30%

INSTRUCTIONS FOR USE

ocovers drops Gel is an ophthalmic, sterile, lubricating, moisturizing, soothing and refreshing, preserved, isotonic solution with Hyaluronic acid 0.30%. Recommended for sensitive, dry, dehydrated, tired and irritated eyes.

The gel form allows a longer adherence to the corneal surface, if compared with other rewetting drops.

Suitable also with contact lenses inserted; compatible with all contact lenses.

COMPOSITION

Hyaluronic acid (as Sodium hyaluronate) 0.30%, Boric acid, Sodium tetraborate, Sodium chloride, Disodium edetate, Microglycine 50. Isotonic solution buffered to pH 7.2.

FORM AND CONTENT

Sterile eye drops
10 ml bottle

INDICATIONS

ocovers drops Gel is an adjuvant in the treatment of any degree of eye dryness, caused by dry eye syndrome (insufficient production of tear film) or by reduced/alternated tearing (excessive evaporation of the tear film) or by alterations of the tear film due to hormonal imbalances (menopause), allergy, secondary effects of pharmacological treatments, postoperative injuries, reduced blinking etc. Hyaluronic acid is a biological polysaccharide with the same molecular structure of the intraocular fluids that, thanks to its viscoelastic and hygroscopic properties, improves eye lubrication and helps to replenish and stabilize the tear film.

The lubricating and viscosifying properties of Hyaluronic acid reduce the friction between eyelid, contact lens and cornea, providing greater comfort. Helps hydration, reducing the risk of the onset of dry eyes. The mucoadhesive properties of Hyaluronic acid allow the solution to remain in the eye longer, ensuring the right water balance and long-lasting freshness.

Also ideal in case of: extended use of contact lenses; eye discomfort in closed, smoky or air-conditioned environments; digital eye strain caused by an extended use of electronic devices; foreign body sensation due to exposure to sunlight, wind and dust, night driving.

ocovers drops Gel can also be used with contact lenses inserted, providing moisture and improving comfort throughout the day.

INSTRUCTIONS FOR USE

Instill one or two drops per eye, one or more times a day, as needed or as per your specialist advice. For contact lens users, instill 2-3 drops on the lens before or after use. Instill drops on the worn lens, many times a day or as needed.

WARNINGS

- In case of eye irritation stop using and contact a specialist
- Do not use in case of allergy or hypersensitivity to any of the product components
- Keep away from heat sources, store in a cool, dry place at a temperature between 5 and 35°C
- Sterile until opened
- Close the bottle firmly after each use
- Do not use the product if the bottle appears damaged
- Keep out of the reach of children.
- Do not swallow
- Do not use the product after the expiry date
- Use the product within 90 days of first opening
- Dispose of the packaging according to the local laws.



Medizinprodukt
Medical Device



Decomplex AG
Freiburgstrasse 3
CH-3010 Bern



SCHALCON S.p.A.
Viale Enrico Totrichi, 195 Roma - Italy



FR

ocucers drops Gel

Gouttes oculaires en gel à base d'acide hyaluronique 0,30%

INSTRUCTIONS

ocucers drops Gel est une solution ophtalmique, stérile, lubrifiante, hydratante, apaisante et rafraîchissante, conservée, isotonique avec de l'acide hyaluronique 0,30%.

Recommandé pour les yeux sensibles, secs, déshydratés, fatigués et irrités. La forme de gel permet une plus longue adhérence à la surface de la cornée, comparé aux autres gouttes de réhumidification. Convient également lorsque des lentilles de contact sont insérées; compatible avec toutes les lentilles de contact.

COMPOSITION

Acide hyaluronique (sous forme de hyaluronate de sodium) 0,30%, acide borique, tétraborate de sodium, chlorure de sodium, édétate disodique, microglycine 50. Solution isotonique tamponnée à pH 7,2.

FORME ET CONTENU

Gouttes oculaires stériles
Flacon de 10 ml

INDICATIONS

ocucers drops Gel est un adjuvant dans le traitement de la sécheresse oculaire, quel qu'en soit le degré, causée par le syndrome de l'œil sec (production insuffisante de film lacrymal) ou par un larmolement réduit/altéré (évaporation excessive du film lacrymal) ou par des altérations du film lacrymal dues à des déséquilibres hormonaux (ménopause), à une allergie, à des effets secondaires de traitements pharmacologiques, à des lésions postopératoires, à un clignement réduit, etc.

L'acide hyaluronique est un polysaccharide biologique ayant la même structure moléculaire que les fluides intraoculaires qui, grâce à ses propriétés viscoélastiques et hygroscopiques, améliore la lubrification de l'œil et contribue à reconstituer et à stabiliser le film lacrymal.

Ses propriétés lubrifiantes et hydratantes de l'acide hyaluronique réduisent la friction entre la paupière, la lentille de contact et la cornée, offrant ainsi un plus grand confort. Favorise l'hydratation, réduisant ainsi le risque d'apparition de la sécheresse oculaire. Les propriétés mucoadhésives de l'acide hyaluronique permettent à la solution de rester plus longtemps dans l'œil, assurant ainsi le bon équilibre hydrique et une fraîcheur durable.

Ideal également en cas de : utilisation prolongée de lentilles de contact ; gêne oculaire dans des environnements fermés, enfumés ou climatisés ; fatigue oculaire causée par une utilisation prolongée d'appareils électroniques ; sensation de corps étranger due à l'exposition au soleil, au vent et à la poussière, conduite de nuit. **ocucers drops Gel** peut également être utilisé avec des lentilles de contact insérées, apportant une hydratation et améliorant le confort tout au long de la journée.

DOSAGE ET MODE D'APPLICATION

Appliquer 1 à 2 gouttes dans chaque œil, une ou plusieurs fois par jour, selon les besoins ou sur les conseils de votre ophtalmologue.
Pour les porteurs de lentilles de contact, verser 2-3 gouttes sur la lentille avant de la porter. Pendant le port, verser des gouttes sur la lentille de contact plusieurs fois par jour ou selon les besoins.

AVERTISSEMENTS

- En cas d'irritation des yeux, cesser l'utilisation et consulter un médecin spécialiste.
- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité à l'un des composants
- Éviter des sources de chaleur, conserver dans un endroit frais et sec à une température comprise entre 5 et 35°C.
- Le produit est stérile jusqu'à la première ouverture du flacon
- Bien fermer le flacon après chaque utilisation
- Ne pas utiliser le produit si le flacon semble être endommagé
- Tenir hors de portée des enfants
- Ne pas avaler
- Ne pas utiliser le produit après la date de péremption.
- Utiliser le produit dans les 90 jours suivant sa première ouverture.
- Éliminer l'emballage conformément à la législation locale.



innomedis AG medical care
Walther-Rathenau-Str. 5
50996 Köln, Germany
info@ocucers.eu
Service Hotline: +49.221.467574-32

innomedis
BETTER VISION

IT

ocucers drops Gel

Gocce oculari in gel con acido ialuronico 0,30%

Foglio d'ISTRUZIONI

ocucers drops Gel è una soluzione oftalmica sterile, lubrificante, idratante, lenitiva e rinfrescante, preservata, isotonica con Acido ialuronico 0,30%. Particolarmente indicata per occhi sensibili, secchi, disidratati, stanchi e irritati. Nella sua formulazione in gel, rimane più a lungo adesivo alla superficie corneale rispetto agli altri sostituti lacrimali.

Indicata per essere utilizzata anche con lenti a contatto indossate; compatibile con tutti i tipi di lenti a contatto.

COMPOSIZIONE

Acido ialuronico (come Sodio ialuronato) 0,30%, Acido bórico, Sodio tetraborato, Sodio cloruro, Disodio edetato, Microglicina 50. Soluzione isotonica tamponata a pH 7,2.

FORME E CONTENUTO

Gocce oculari sterili in flaconcino 10 ml

INDICAZIONI

ocucers drops Gel è un coadiuvante nel trattamento della secchezza oculare di qualsiasi grado, causata da ipolacrinnia (insufficiente produzione di film lacrimale) o da dislacrimia (eccessiva evaporazione del film lacrimale) o alterazioni del film lacrimale dovute a squilibri ormonali (menopausa), allergia, effetti secondari di cure farmacologiche, traumi post-operatori, riduzione dell'ammiccamento ecc. L'Acido ialuronico è un polisaccaride biologico ad identica struttura molecolare dei fluidi intraoculari che, grazie alle capacità viscoelastiche e igroscopiche, migliora la lubrificazione oculare e aiuta a reintegrare e stabilizzare il film lacrimale. Le proprietà viscosizzanti e lubrificanti dell'Acido ialuronico garantiscono un minor sfregamento tra palpebra, lente a contatto e cornea donando maggior comfort. Favorisce l'idratazione riducendo il rischio di insorgenza della sensazione di secchezza oculare. Le proprietà mucoadesive permettono alla soluzione di rimanere più a lungo nell'occhio assicurando un giusto equilibrio idrico e freschezza prolungata.

Ideale anche in caso di: uso prolungato di lenti a contatto; fastidio oculare in ambienti chiusi, fumosi o con aria condizionata; stress visivo digitale dovuto al prolungato utilizzo di dispositivi elettronici; sensazione di corpo estraneo dovuto ad esposizione a sole, vento o polvere, guida notturna. Può essere usato anche con lenti a contatto indossate, provvedendo ad idratarle migliorandone il comfort durante tutto il giorno.

ISTRUZIONI PER L'USO

Instillare una o due gocce nell'occhio una o più volte al giorno o anche per più giorni, secondo la necessità o il parere dello specialista. Per gli utilizzatori di lenti a contatto: instillare 2-3 gocce sulla lente prima o dopo l'applicazione. All'occorrenza ripetere l'operazione, con lenti a contatto indossate, anche più volte al giorno.

AVVERTENZE

- In caso di irritazione oculare interrompere l'uso e contattare uno specialista
- Non utilizzare in caso di allergia o ipersensibilità ad uno dei componenti del prodotto
- Tenere lontano da fonti di calore, conservare in luogo fresco e asciutto a temperatura compresa tra 5 e 35°C
- Sterile fino alla prima apertura
- Richiudere bene il flacone subito dopo l'uso
- Non usare il prodotto se il flacone appare danneggiato
- Tenere fuori dalla portata dei bambini
- Non ingerire
- Non usare il prodotto dopo la data di scadenza
- Usare il prodotto entro 90 giorni dalla prima apertura
- Smaltire la confezione secondo le norme vigenti

Text Rev.06.05.01.22

MD Dispositif Médical
Dispositivo Medico

CH REP Decomplex AG
Freiburgstrasse 3
CH-3010 Bern

CE
0477

SCHALCON S.p.A.
Viale Enrico Ortolani, 195 Roma - Italy

